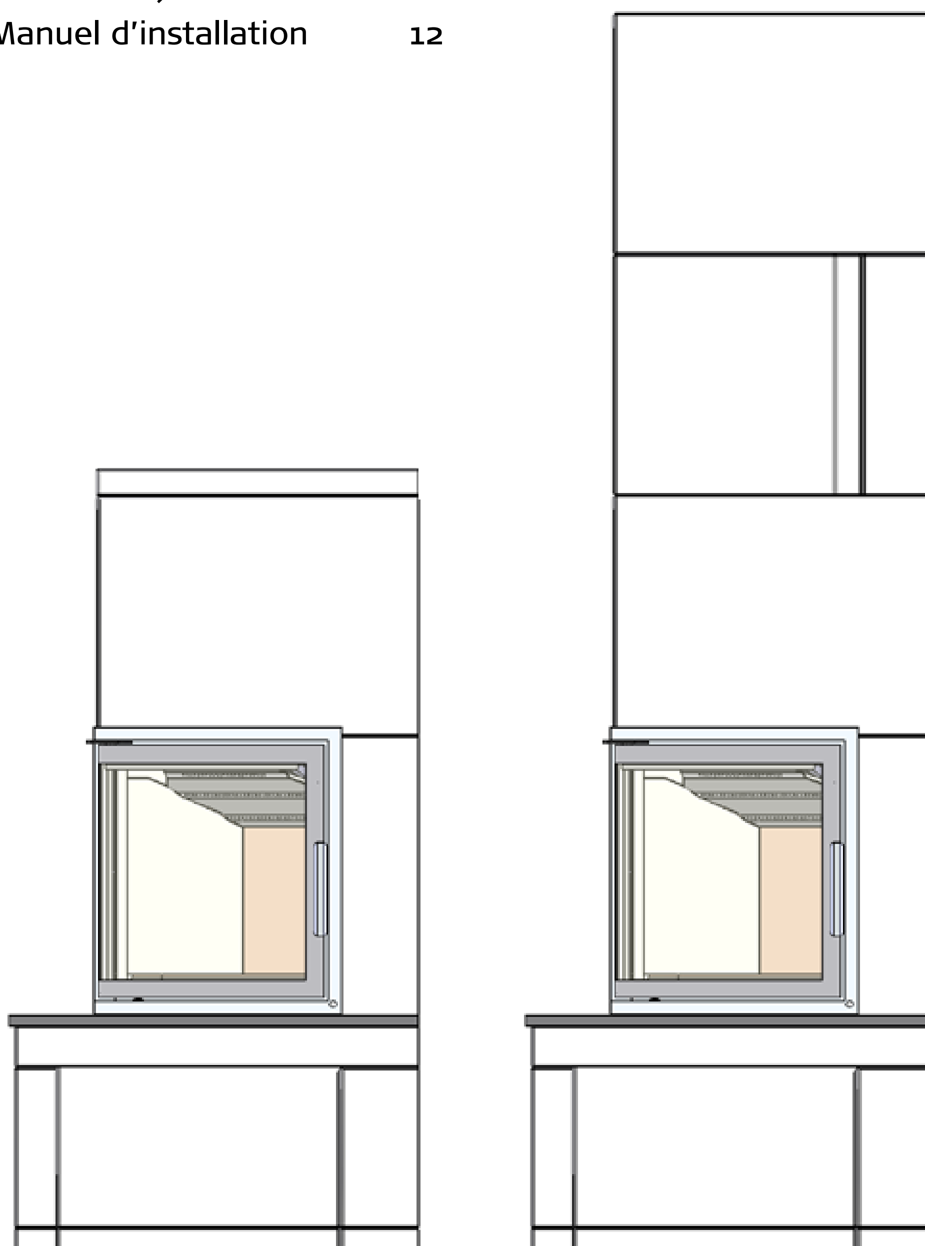
Nordpeis



Manhattan

Art.no: FP-MNH08-208, FP-MNH07-201
Nordpeis 08.12.2008

Generelt om element peiser

Vekt
Huseier må forsikre seg om at gulvet tåler belastningen i henhold til totalvekten på peisen. Vurder eventuelt forsterkning av gulvet, spesielt i nye hus og dersom området under peisen ikke har ekstra lettvegger som understøtter. Ved montering på flytende tregulv, bør peisen felles ned for å unngå at gulvet låses og sprekker.

Brannmur
Ved montering av ildsted inntil brennbar vegg, må det anvendes brannmur. Vi anbefaler bruk av Nordmur brannmurelementer som gir en meget god beskyttelse av veggen og har en byggetykkelse på kun 65 mm, inklusive 15 mm luftespalte. Brannmur kan også bygges av annet steinmateriale som gassbetongblokker eller teglsten. Minimumstykkelsen må da være 100 mm (gassbetongblokker) eller 108 mm (teglsten). Brannmuren må alltid være så høy at avstanden fra røykrør/røykklokke til brennbart materiale blir minimum 300 mm.

Frittstående peiser kan monteres uten brannmur. Overhold alle sikkerhetsavstander til brennbare materialer.

Tilkobling til pipe
Følg pipeprodusentenes spesifikasjoner for tilkobling til pipe. Tørrstable omrammingen og innsatsen for nøyaktig høyde og posisjon til røykinnføringen i pipen. Innsatsen ekspanderer under fyring og må ikke hvile på ilegget/omrammingen, men ha en avstand på minimum 2-3 mm. Omrammingen må heller ikke hvile på innsatsen i overkant eller i sidene.

Ved topptilslutning til stålpipe henviser vi til respektive fabrikats monteringsanvisning.

Krav til gulvplate ved brennbart gulv
Gulvplaten foran peisen (stein, stål eller lignende) skal minimum være 300 mm dyp. Avstanden fra bakkant av brennkammeret og frem til ytterkant av gulvplaten skal være minimum 800 mm. Er avstanden fra gulv til underkant av innsatsen høyere enn 470 mm skal det overskytende legges til på dybden av gulvplaten. (Eksempel: Hvis avstanden fra gulv til underkant av innsats er 850 mm skal dybden på gulvplaten være minst 680 mm. Regnestykket blir: 850 mm - 470 mm + 300 mm = 680 mm)

Hvis innsatsen har panoramadør og kun skal fyres lukket, kreves 300 mm gulvplate uansett høyde og dybde på ildstedet. Bruk av gnistfanger anses ikke som lukket fyring.

Lim
Elementene skal limes med medfølgende lim. Sørg for at alle limflater er frie for støv. For bedre heft kan overflatene vaskes. La overflaten tørke før lim strykes på. Når peisen er ferdig montert, etterfyll skjøtene mellom elementene med akryl og jevn fugen med en såpevåt svamp eller finger slik at det blir en tydelig fordypning mellom elementene (FIG Z).

Maling
Maling kan utføres så snart limskjøtene er tørre. Bruk kun pustende maling (akryl) ment for murverk. Dersom det ønskes struktur kan det blandes litt fliselim i malingen.

Behandling av marmor
Rengjør platene med svakt såpevann og fjern evt. alle rester av limsøl. Riper i mørk marmor kan evt. farges med blyantbly. Et steinsenter kan være behjelpelig med ulike produkter for overflatebehandling av stein.

Sprekker
Normalt vil nye hus få betydelige setninger de første årene, i tillegg krymper alle betongelementer i avtagende grad i inntil 15 mnd. Resultatet er at elementpeisen kan sprekke i skjøtene mellom elementene, brannmur og pipe. **Slik gjør du:** Bruk peisen i noen måneder. Dersom den sprekker, riss opp sprekken med f.eks. en skrutrekker (for å gi bedre plass til fugemasse) og støvsug for å fjerne alt støv. Sprøyt inn akryl fugemasse og jevn massen til med en såpevåt svamp eller fingertupp. Etter et par døgn kan fugen overmales.

Småskader
Grunnet transport og håndtering kan det oppstå små skader på peisen. Dette kan repareres med medfølgende fliselim. For perfekt resultat kan du sparkle og slipe med egnet sparkelmasse utenpå fliselimet. Mindre sår og ujevnheter sparkles. Dersom såret er dypt anbefales det å sparkle i flere omganger for å unngå synk. Jevn til med f.eks. en fuktig svamp eller et flisebrett.

For egen sikkerhet, følg monteringsanvisningen. Alle sikkerhetsavstander er minimumsavstander. Installasjon av ildsteder må i tillegg være i henhold til det enkelte lands lover og regler. Nordpeis AS står ikke ansvarlig for feilmontering av ildstedet.

Vi tar forbehold om trykkfeil og endringer.

For sist oppdaterte versjon og mer utfyllende informasjon om brannmurer, pipetilkobling etc., se våre nettsider www.nordpeis.no

NB! Se egen monteringsanvisning for innsatsen

Manhattan

Innsats
N-36V

Stålpipe
Kan monteres med stålpipe.

Vekt inkl. innsats

Manhattan lav	298	kg
Manhattan høy	422	kg

Minimumsmål brannmur (b x h)
I flukt med vegg:

Manhattan Lav	880 x 1715	mm
Manhattan Høy	880 x 2380	mm

Utenpå vegg:

Manhattan Lav	800 x 1500	mm
Manhattan Høy	800 x 1645	mm

Minimumsdybde på gulvplate 300 mm

Sikkerhetsavstander (FIG 1)
Sørg for at angitte sikkerhetsavstander ikke underskrides. Sikkerhetsavstander kan variere fra land til land. Følg instruksjonene på det språket som gjelder for landet peisen monteres i.

Minimum avstand foran innsatsåpning til brennbar byggningsdel eller innredning er 1 m.

Minimum avstand diagonalt fra dørkarmen på innsatsen til brennbar vegg er 300 mm.

Minimum avstand diagonalt fra røykrør/røykklokke til brennbar vegg er 300 mm. Dersom røykrøret skal føres gjennom brennbar vegg må det mures minimum 230 mm murverk mellom rør og brennbar vegg.

* Målet i tegningen angir ca. senter høyde for hull til røykrøret. Målet vil variere etter hvor omrammingen blir plassert grunnet stigning på røykrør. Skjevheter i gulv og vegger vil også påvirke målene. **Tørrstable peisen til og med peishyllen for nøyaktig høyde og posisjon til røykinnføringen.** Merk også opp eventuelt hull til friskluftsett gjennom gulv.

Minste avstand fra toppen av utluftingen til tak av brennbart materiale er 380 mm.

Manhattan Høy: ** Mellom toppen av peisomrammingen og tak av brennbart materiale må det være en åpning på ca 20 mm.

Montering (FIG 2 - FIG 21)
Før montering bør sugende flater (upusset Leca/ Scanpor/Siporex etc.) pusses, limvaskes eller gyses for å unngå uttørring av akryllim.

FIG 3: Ved topptilslutning til pipe må røyklokket flyttes til bakre røykuttak.

FIG 4: Bunnplaten (1) vatres og monteres i 90º i forhold til pipe/brannmur. Juster eventuelt med kiler eller fliselim.

FIG 10: Husk at det skal være avstand mellom innsatsen og ilegget da innsatsen ekspanderer under fyring. Les også avsnittet om tilkobling til pipe.

FIG 16 og FIG 19: Peishetten skal festes på innsiden med vinkeljern som festes ved hjelp av ekspansjonsbolt, spikerplugger eller plugg og skrue.

Friskluftstilførsel (ekstrautstyr FIG A)
Se også egen monteringsanvising for friskluftstilførsel.

Ved monterning av friskluftstilførsel gjennom gulv må det kuttes hull i peisens bunnplate. Se FIG A på måltegning for anbefalt område for hull.

General information

Our surrounds are all made of non-combustible materials. All our inserts/stoves are tested according to the latest European requirements and also to the Norwegian SINTEF standard, which includes particle tests. Several European countries however have individual rules for installation of inserts, stoves and fireplaces. You as a client are totally responsible for the fulfilling of these local rules concerning the installation in your region/ country. Nordpeis (Northstar) is not responsible regarding correct installation.

You should check local regulations concerning:

- **distance from firebox to combustible/flammable materials**
- **insulation materials/requirements between fireplace surround and back wall**
- **size of floor plates in front of fireplace/stove if required**
- **fluepipe connection between firebox and chimney**
- **insulation requirements if fluepipe goes through flammable wall such as a wood wall.**

Adjustment
We recommend to stack the surround without glue in order to adjust the insert prior to perforating the chimney for the flue connection. Use a spirit level to ensure that the surround is mounted straight. The insert will expand with heat and for this reason the surround must not rest on the insert. (Above the insert there must be a gap of 3 to 5 mm. Laterally there is no need for gaps, but between the lower part of the insert and the surround there must be a gap of at least 2 mm.)

Floor plate
A fireproof floor plate must be put in front of the fireplace if the floor is of a combustible material.

Powder glue for filling
This is used to repair any notches or wounds in the concrete. Mix the provided powder glue with water (the consistency of the glue should be that of tooth paste). Before you start, use a damp sponge to wet the concrete surface. This will remove dust and provide for better adhesion. Fill in any uneven surfaces.

Acrylic glue
This is used for gluing the elements towards wall, gluing the elements together and for filling joints.

Painting
The surround can be painted 24hrs after that it has been assembled. Any surface that has been filled needs to be smoothened with fine sand paper. Use latex or acrylic based paint (emulsion paint).

Marble/granite
Clean the plates with mild soapy water and remove any remaining glue.

Fine Fissures
Settlement cracks can appear during the first year of new built houses. For this reason, very thin fissures could appear in the joints between the elements, the firewall and the chimney. This is entirely normal and no reason for concern. These small fissures can be removed by renewing the joint. Scrape out the joint with a joint scraper and then vacuum clean to remove all the dirt. Inject acrylic into the joint and even out by using the fingertip with some soapy water. After about 24 hours the joint can be repainted.

Smaller damages
These are successfully repaired with the provided powder glue. If the damage is deep, we recommend filling twice in order to avoid sinking. Fill smaller cracks and uneven surfaces with a float or a brush. Smoothen the surface with a damp sponge or sand paper.

For your own safety, comply with the assembly instructions. All safety distances are minimum distances. Installation of the insert must comply with the rules and regulations of the country where installed. Nordpeis AS is not responsible for wrongly assembled inserts.

We accept no liability for typographical errors and changes.

NB! See separate instructions for the insert

Insert
N-36V

Steel chimney
Can be installed with steel chimney.

Weight including insert

Manhattan Low	298	kg
Manhattan High	422	kg

Safety distances (FIG 1)
Ensure that the safety distances are complied with. Please note that these safety distances can vary from country to country.

The distance to any inflammable material in front of the opening of the insert must be of at least 1 m.

The distance from the glass in the door to a lateral wall, measured diagonally, must be of at least 300 mm.

The distance from the flue/smoke dome to inflammable wall needs to be at least 300 mm. If the flue goes through an inflammable wall, minimum 230 mm brickwork must be added between the flue and the wall.

*The illustration shows the approximate distance from the floor to the centre of the hole into the chimney. As the flue is inclining, this height will vary depending on where the surround is installed. **Dry stack the fireplace until the mantelpiece element for accurate height and positioning of the flue/chimney connection.** Also mark for hole in case fresh air supply set is connected through the floor.

The distance from the top of the air vent to roof of inflammable material must be at least 380 mm.

Manhattan High: ** It is necessary to have a gap of about 20 mm between the top of the surround and a roof of combustible material.

Assembly instructions (FIG 2 - FIG 21)
FIG 3: If the fireplace is connected to a chimney at the top, the smoke lid must be moved to the rear flue outlet.

FIG 4: Place the bottom plate in 90º relative to the chimney/wall. If needed, adjust with wedges or powder glue.

FIG 10: Make sure there is a gap between the insert and the surround as the insert expand with heat. Also read the section about adjustment.

FIG 16 and FIG 19: The hood is secured on the inside with angle brackets, fastened with expansion screws, nail plug or screw and plug.

Fresh air supply (accessory FIG A)
For more information see separate assembly instructions for fresh air supply.

When the fresh air supply is passing through the floor, a hole needs to be cut in the bottom plate of the fireplace. See the illustrations in FIG A for recommended area for the hole.

Generelt om elementpejse

Vægt
Husejeren skal forsikre sig om at gulvet tåler belastningen i henhold til totalvægten på pejsen. Overvej eventuelt forstærkning af gulvet, specielt i nye huse og såfremt arealet under pejsen ikke har ekstra strøer som understøtter. Ved montering på flydende trægulv, bør pejsen nedsænkes for at undgå at gulvet låses og revner.

Brandmur
Ved montering af ildsted op ad brændbar væg, skal der anvendes brandmur. Vi anbefaler at anvende Nordmur brandmurselementer som giver en meget god beskyttelse af væggen og har en byggetykkelse på kun 65 mm, inklusiv 15 mm luftspalte. Brandmur kan også bygges af andre stenmaterialer som gasbetonblokke eller mursten. Minimumstykkelsen skal da være 100 mm (gasbetonblokke) eller 108 mm (mursten).

Brandmuren skal altid være så høj at afstanden fra røgrør/røgklokke til brændbart materiale bliver minimum 300 mm.

Fritstående pejse kan monteres uden brandmur. Overhold alle sikkerhedsafstande til brandbare materialer.

Tilslutning til skorsten
Følg skorstensproducentens specifikationer for tilslutning til skorsten. Prøv først at opstable omramningen uden at lime, så findes den nøjagtige højde og position til indgangshullet i skorstenen. Indsatsen ekspanderer under fyring og må ikke hvile på omramningen, der skal være en en afstand på minimum 2-3 mm. Omramningen må heller ikke hvile på indsatsen i overkant eller i siderne.

Ved toptilslutning til stålskorsten henviser vi til det pågældende fabrikats monteringsvejledning.

Krav til gulvplade på brandbart gulv
For at beskytte gulvet mod eventuelle gløder skal pejseindsatsen anbringes på et brandsikkert materiale. Guldpladen skal monteres, så den dækker 300 mm foran pejseindsatsen og 150 mm på hver side. Bemærk venligst at hvis der fyres med åben låge stiller det andre krav til gulvpladen. Da skal gulvpladen dække 500 mm foran indsatsens låge og 150 mm udad til hver af siderne. Brug af gnistfang anses ikke som lukket fyring.

Gulvpladen kan bestå af natursten, beton eller 0,7 mm stålplade.

Lim
Elementerne skal limes med den medfølgende lim. Sørg for at alle limflader er frie for støv. For bedre hæftning kan overfladerne vaskes. Lad overfladen tørre før limen stryges på. Når pejsen er færdig monteret, efterfyld mellemrummene mellem elementerne med akryl og udjævn fugen med en sæbevåd svamp eller finger så der bliver en tydelig fordybning mellem elementerne (FIG Z).

Maling
Maling kan udføres så snart limfugerne er tørre. Brug kun diffusionsåben maling (akryl) beregnet til murværk Dersom du ønsker struktur kan der blandes lidt fliselim i malingen.

Behandling af marmor
Rengør pladerne med mildt sæbevand og fjern evt. alle limrester. Ridser i mørk marmor kan evt. farves med blyantbly. Et stensenter kan være behjælpelig med forskellige produkter til overfladebehandling af sten.

Sprækker
Normalt vil nye huse få betydelige sætninger de første år, derudover krymper alle betonelementer i aftagende grad de første 15 måneder. Resultatet er at din elementpejs kan sprække i fugerne mellem elementerne, brandmur og skorsten. Sådan gør du: Brug pejsen i nogle måneder. Dersom den sprækker, rids sprækken op med f.eks. en skrutrækker (for at give bedre plads til fugemasse) og støvsug for at fjerne alt støv. Sprøjt acryl fugemasse ind og udjævn massen med en sæbevåd fingerspids. Efter et par døgn kan fugen overmales.

Småskader
Efter lang transport kan det ske, at din pejs har fået en mindre skade. De fleste skader kan dog enkelt repareres med vedlagte cementlim og spartelmasse. Hvis skaden er dyb, anbefales det, at man spartler i to omgange for at undgå sætning. Mindre skader og ujævnheder spartler du med almindelig sandspartelmasse. Efter et stykke tid kan du udjævne med en fugtig svamp.

For din egen sikkerhed, følg monteringsvejledningen. Alle sikkerhedtsafstande er minimumsafstande. Installation af ildsteder skal i tillæg udføres i henhold til det enkelte lands love og regler. Nordpeis AS er ikke ansvarlig for fejlmontering af ildstedet.

Vi tager forbehold om trykfejl og ændringer.

For senest opdaterede version og mere fyldestgørende information om brandmur, skorstenstilslutning etc., se vore netsider www.nordpeis.eu

NB! Se egen monteringsanvisning for indsatsen

Manhattan

Indsats
N-36V

Stålskorsten
Kan monteres til stålskorsten

Vægt inkl. indsats

Manhattan Lav	298	kg
Manhattan Høj	422	kg

Minimumsmål brandmur (b x h)
I flugt med væg:

Manhattan Lav	880 x 1715	mm
Manhattan Høj	880 x 2380	mm

Udenpå væg:

Manhattan Lav	800 x 1500	mm
Manhattan Høj	800 x 1645	mm

Sikkerhedsafstande (FIG 1)
Sørg for at de angivne sikkerhedsafstande ikke underskrides. Sikkerhedsafstande kan variere fra land til land. Følg instruktionerne på det sprog som gælder for det land hvor pejsen monteres.

Minimumsafstand foran indsatsåbningen til brandbar bygningsdel eller inventar er 1 m.

Minimumsafstand diagonalt fra låge på indsatsen til brandbar væg er 300 mm.

Minimumsafstand fra røgrør/røgklokke til brandbar væg er 300 mm. Hvis røgrøret skal føres igennem brandbar væg skal der mures minimum 230 murværk mm mellem røret og væggen.

* Målet i tegningen angiver ca. centrumhøjden i hullet af røgrøret. Målet vil variere efter hvor omramningen placeres grundet stigningen på røgrøret. Skævheder i gulv og vægge vil også påvirke målene. Prøv først at opstable omramningen op til pejsehylden uden at lime, så findes den nøjagtige højde og position til indgangshullet i skorstenen. Optegn også eventuelt hul til frisklufttilførsel gennem gulv.

Minimumsafstand fra varmluftsudslippet til brandbart materiale er 380 mm.

Manhatten Høj: ** Mellem omramningens top og loft af brændbart materiale skal der være et mellemrum på ca 20 mm.

Montering (FIG 2 - FIG 21)
Før montering bør sugende flader (upudset Leca/Scanpor/Siporex etc.) pudses, limvaskes eller fugtes for at undgå udtørring af akryllim.

FIG 3: Ved topmontering: Skru låget på toppen af og monter det på røgstudsen bag på indsatsen.

FIG 4: Bundpladen (1) sættes i vater og monteres i 90º i forhold til skorsten/brandmur. Juster eventuelt med kiler eller fliselim.

FIG 10: Husk afstand mellem indsatsen og omramningen da indsatsen ekspanderer under fyring. Læs også afsnittet om tilslutning til skorsten.

FIG 16 og FIG 19: Overdelen af pejsen skal fastgøres på indvendig side ved hjælp af ekspansionsbolte eller rawplugs og skruer.

Frisklufttilførsel (tilbehør)
Se også særskilt monteringsanvisning for friskluftstilførsel.

Ved montering af frisklufttilførsel gennem gulv skal der før montering laves hul i gulv og bundplade. Se FIG A på måltegningen for anbefalet område til hullet.

Allmänt om elementspisar

Tyngd
Fastighetsägaren ska försäkra sig om att golvet tål belastningen av spisens totalvikt. Överväg eventuellt förstärkning av golvet, speciellt i nya hus och om det inte finns några bjälkar där spisen ska stå. Vid montering på flytande trägolv bör spisen sänkas ned, för att undvika att golvet blir låst och spricker.

Brandmur
Vid montering av eldstad invid brännbar vägg ska brandmur användas. Vi rekommenderar att Nordmur brandmurselement används. Dessa ger mycket bra skydd av väggen och är endast 65 mm tjocka, inklusive 15 mm luftspalt. Brandmur kan även byggas av andra stenmaterial, så som gasbetongblock eller mursten. Minimitjockleken ska då vara 100 mm (lättbetong) respektive 120 mm (massivt tegel).

Brandmuren ska alltid vara så hög att avståndet från rökrör/rökklocka till brännbart material är minst 300 mm.

Fristående spis kan monteras utan brandmur. Beakta alla säkerhetsavstånd till brännbara material.

Anslutning till skorsten
Följ skorstenstillverkarens specifikationer för anslutning till skorsten. Provmontera först omramningen utan att limma, för att hitta rätt höjd och läge i förhållande till ingångshålet i skorstenen. Insatsen expanderar under eldning och får inte vila på omramningen. Minsta avstånd mellan insats och omramning är 2-3 mm. Omramningen får inte heller vila på insatsen, vare sig i överkanten eller på sidorna.

Följ monteringsanvisningarna för det aktuella fabrikatet vid toppanslutning till stålskorsten.

Krav på eldstadplan vid brännbart golv
För att skydda golvet mot eventuellt utfallande glöd skall spisinsatsen placeras på ett obrännbart material. Eldstadsplanet skall anordnas så det täcker 300 mm framför spisinsatsen och 100 mm utmed vardera sida. Observera att om spisen eldas med öppen lucka ställer detta andra krav på eldstadsplanet. Eldstadsplanet kan bestå av natursten, betong eller 0,7 mm stålplåt.

Lim
Elementen ska limmas med medföljande lim. Se till att alla limytor är fria från damm. För bättre vidhäftning kan ytorna tvättas. Låt ytorna torka innan limmet stryks på. När kaminen är färdigmonterad efterfyller mellanrummen mellan elementen med akryl och jämnar ut fogen med svamp eller finger med tvållösning, så att det blir en tydlig fördjupning mellan elementen. (FIG Z).

Målning
Målning kan utföras så snart limfogarna är torra. Använd endast fuktgenomsläpplig färg (akryl) avsedd för murverk Om struktur önskas kan lite cementlim blandas i färgen.

Behandling av marmor
Rengör plattorna med svag tvållösning och avlägsna alla eventuella limrester. Eventuella repor i mörk marmor kan fyllas med blyerts. Ett stencenter kan vara behjälpligt med olika produkter för ytbehandling av sten.

Sprickor
Normalt får nya hus betydande sättningar de första åren. Dessutom kryper alla betongelement i avtagande grad de första 15 månaderna. Det gör att fogarna mellan element, brandmur och skorsten för elementspisen kan spricka. Gör så här: Använd spisen under några månader. Om sprickor uppstår skrapar du ur dem med en skruvmejsel (för att ge plats för mer fogmassa) och dammsuger för att avlägsna all smuts. Applicera akrylfogmassa och jämna till massan med en fingertopp, doppad i tvållösning. Efter några dygn kan fogen målas över.

Småskador
Efter lång transport kan spisen ha fått smärre skador. De flesta skador kan dock enkelt repareras med medföljande cementlim och spackel. Om skadan är djup rekommenderas att du spacklar i två omgångar, för att undvika sjunkningar. Mindre skador och ojämnheter spacklar du med vanligt sandspackel. Efter en stund kan du jämna med en fuktig svamp.

För din egen säkerhet, följ monteringsanvisningarna. Alla säkerhetsavstånd är minimiavstånd. Installation av eldstäder ska dessutom utföras i enlighet med varje enskilt lands lagar och föreskrifter. Nordpeis AS är inte ansvarigt om eldstaden monterats fel.

Vi reserverar oss för tryckfel och ändringar.

På vår hemsida, www.nordpeis.eu, finns senast uppdaterade version och ytterligare information om brandmurar, skorstensanslutning etc.

Obs! Se egen monteringsanvisning för insatsen

Manhattan

Insats
N-36V

Stålskorsten
Kan anslutas till stålskorsten

Vikt inklusive insats

Manhattan låg	298	kg
Manhattan hög	422	kg

Minimimått, brandmur (b x h)
Infälld

Manhattan låg	880 x 1715	mm
Manhattan hög	880 x 2380	mm

Utanpåliggande

Manhattan låg	800 x 1500	mm
Manhattan hög	800 x 1645	mm

Säkerhetsavstånd (FIG. 1)
Säkerställ att angivna säkerhetsavstånd inte underskrids. Säkerhetsavstånden kan variera från land till land. Följ anvisningarna på det språk som gäller för det land där spisen monteras.

Minimiavstånd från insatsens öppning till brännbar byggnadsdel eller inredning är 1 m.

Minimiavstånd diagonalt från låga i insats till brännbar vägg är 300 mm.

Minimiavstånd från rökrör/rökklocka till brännbar vägg är 300 mm. Om rökröret ska förläggas genom brännbar vägg ska det finnas minst 230 mm murverk mellan rör och vägg.

* Måttet i skissen anger ungefärlig centrumhöjd för hålet för rökröret. Måttet varierar beroende på var omramningen placeras utifrån rökrörets stigning. Lutande golv och väggar kan också påverka måtten. Provmontera först omramningen upp till spiselhyllan utan att limma, för att hitta rätt höjd och läge i förhållande till ingångshålet i skorstenen. Märk också upp eventuellt hål för tillförsel av uteluft genom golvet.

Minimiavstånd från varmluftsutsläpp till brännbart material är 380 mm

Manhattan hög: ** Mellan omramningens övre del och innertak av brännbart material ska det finnas en spalt på ca 20 mm.

Montering (FIG. 2 - FIG. 21)
Före montering bör sugande ytor (oputsad Leca/Scanpor/Siporex etc.) putsas, limtvättas eller fuktas för att undvika att akryllimmet torkar ut.

FIG. 3: Vid toppanslutning till rör ska rökluckan flyttas till det bakre rökuttaget.

FIG. 4: Bottenplattan (1) placeras i våg och monteras i 90º i förhållande till skorsten/brandmur. Justera eventuellt med kilar eller kakellim.

FIG. 10: Kom ihåg att lämna en spalt mellan insatsen och omramningen, eftersom insatsen expanderar under eldning. Läs även avsnittet om anslutning till skorsten.

FIG. 16 och FIG. 19: Överdelen av spisen ska fästas från insidan, med expanderskruv eller skruv med plugg.

Tillförsel av uteluft (tillbehör FIG A)
Se också egen monteringsanvisning.

Vid tillförsel av uteluft genom golvet skall ett hål lagom stort för röret skäras upp i spisens bottenplatta.
Se fig A på måttskissen för lämpligt område att placera hålet inom.

Yleistä elementtitakoista

Paino
Talon omistajan on varmistettava, että lattia kestää takan kokonaispainon aiheuttaman kuormituksen. Harkitse lattian vahvistamista, erityisesti uusissa taloissa ja kun takan alla ei ole lisätukia. Kelluvan puulattian päälle asennettaessa takka pitää upottaa, jotta lattia ei repeydy.

Palomuuri
Kun tulisija asennetaan tulenarkaa seinää vasten, pitää käyttää palomuuria. Suosittelemme Nordmur-palomuurielementtejä, jotka suojaavat seinää erittäin hyvin ja joiden rakennepaksuus on vain 65 mm sisältäen 15 mm:n ilmaraon. Palomuuri voidaan rakentaa muistakin kivimateriaaleista, kuten kevytbetonista tai tiilistä. Minimipaksuus on silloin 100 mm (kevytbetoni) tai 120 mm (umpitiili).

Palomuurin pitää aina olla niin korkea, että savuputken etäisyys tulenarasta materiaalista on vähintään 300 mm.

Vapaasti seisovat takat voidaan asentaa ilman palomuuria. Noudata kaikkia turvetäisyyksiä tulenarkaan materiaaliin.

Liittäminen hormiin
Noudata savupiipun valmistajan liittämistä koskevia ohjeita. Kokeile ensin pystyttää kuori ilman liimaa, jotta löydät savupiipun liitäntäreiän tarkan korkeuden ja sijainnin. Tulipesä laajenee lämmitettäessä. Siksi se ei saa levätä kuoren varassa, vaan tulipesän ja kuoren välissä pitää olla vähintään 2-3 mm rako. Kuori ei saa myöskään levätä tulipesän yläreunan tai kylkien varassa.

Liitettäessä takka ylöspäin terässavupiippuun pitää noudattaa valmistajan asennusohjeita.

Tulenaralla lattialla olevalle eduslaatalle asetettavat vaatimukset
Tulipesä on asetettava tulenkestävälle materiaalille, joka suojaa lattiaa mahdollisilta ulos lentäviltä hehkuvilta kekäleiltä. Eduslaatan pitää edessä ulottua tulipesän ulkopuolelle 300 mm ja kummallakin puolella 100 mm. Jos takkaa lämmitetään luukku avattuna, eduslaatan vaatimukset muuttuvat. Eduslaatta voi olla luonnonkiveä, betonia tai 0,7 mm paksua peltiä.

Liima
Elementit pitää liimata mukana toimitetulla liimalla. Varmista, että kaikki liimapinnat ovat pölyttömiä. Tartunnan parantamiseksi yläpinnat voidaan pestä. Anna pinnan kuivua ennen liiman levittämistä. Kun takka on koottu, täytä elementtien väliset raot akryylillä ja tasoita saumat saippuaveteen kastetulla sienellä tai sormella niin, että elementtien väliin jää selkeä syvennys (kuva Z).

Maalaus
Takka voidaan maalata heti kun liimasaumat ovat kovettuneet. Käytä vain tiilen maalaukseen tarkoitettua diffuusion läpäisevää maalia (akryyli). Jos haluat struktuuripinnan, voit sekoittaa maaliin hieman kiinnityslaastia.

Marmorin käsittely
Puhdista levyt miedolla saippuavedellä ja poista mahdolliset liimanjäänteet. Tummassa marmorissa olevat naarmut voi peittää lyijykynällä. Lisätietoa kiven pintakäsittelytuotteista saat kivimyymälöistä.

Halkeamat
Uudet talot painuvat merkittävästi ensimmäisten vuosien aikana. Lisäksi kaikki betonielementit kutistuvat merkittävästi ensimmäisten 15 kuukauden aikana. Tämän seurauksena elementtien, palomuurien ja savupiipun väliset saumat saattavat halkeilla. Toimi näin: käytä takkaa muutaman kuukauden ajan. Kun sauma halkeaa, avaa sauma esim. ruuvitaltalla (jotta saat enemmän tilaa saumausmassalle) ja imuroi pölyttömäksi. Purista saumaan akryylisaumamassaa ja tasoita esim. saippuaan kastetulla sormenpäällä. Muutaman päivän päästä sauman voi ylimaalata.

Pienet vauriot
Pitkän kuljetuksen jälkeen takassasi saattaa olla pieniä vaurioita. Useimmat vauriot on kuitenkin helppo korjata mukana toimitetulla sementtiliimalla ja tasoitteella. Jos vaurio on syvä, suosittelemme että tasoitat kahteen kertaan painumisen välttämiseksi. Pienet vauriot ja epätasaisuudet voit tasoittaa tavallisella tasoitemassalla. Odota vähän aikaa ja tasoita kostealla sienellä.

Noudata asennusohjetta turvallisuutesi vuoksi. Kaikki turvaetäisyydet ovat minimietäisyyksiä. Tulisijan asennus pitää suorittaa maakohtaisten lakien ja määräysten mukaan. Nordpeis AS ei vastaa tulisijan virheellisestä asennuksesta johtuvista vaurioista.

Emme vastaa painovirheistä ja pidätämme oikeudet muutoksiin.

Uusimmat versiot ja yksityiskohtaiset tiedot palomuureista, savupiippuliitännästä jne., löydät internetsivuiltamme www.nordpeis.eu

Huom! Katso erillinen asennusohje tulipesälle

Manhattan

Tulipesä
N-36V

Terässavupiippu
Voidaan liittää terässavupiippuun.

Paino sisältäen tulipesän

Manhattan matala	298	kg
Manhattan korkea	422	kg

Palomuurin minimimitat (l x k)

Seinän tasossa		
Manhattan matala	880 x 1715	mm
Manhattan korkea	880 x 2380	mm
Seinän vieressä		
Manhattan matala	800 x 1500	mm
Manhattan korkea	800 x 1645	mm

Turvaetäisyydet (KUVA 1)
Varmista, ettei annettuja turvaetäisyyksiä aliteta. Turvaetäisyydet vaihtelevat maittain. Noudata asennusmaan kielellä kirjoitettuja ohjeita.

Minimietäisyys tulipesän aukosta tulenarkaan rakenteeseen tai esineeseen on 1 metri.

Minimietäisyys tulipesässä palavan liekin ja tulenaran seinän välillä on 300 mm.

Minimietäisyys savuputkesta/nokiluukusta tulenarkaan seinään on 300 mm. Jos savuputki viedään tulenaran seinän läpi, putken ja seinän väliin pitää muurata vähintään 230 mm paksuinen eristekerros.

* Piirustuksen mitat ilmaisevat savuputken vaipan noinkeskikorkeuden. Mitat vaihtelevat riippuen siitä, mihin kuori asennetaan savuputken nousun vuoksi. Myös lattian ja seinän vinous vaikuttaa mittoihin. Kokeile ensin asentaa kuori tikkuhyllyyn asti ilman liimaa. Näin löydät savupiipun aukon tarkan korkeuden ja sijainnin. Merkitse myös mahdollinen lattiaan tuleva eikä paloilmaliitännälle (lisävaruste).

Minimietäisyys lämminilmaritilästä tulenarkaan seinään on 380 mm.

Manhattan korkea ** Kuoren yläpinnan ja tulenarasta materiaalista valmistetun katon välillä pitää olla noin 20 mm väli.

Asennus (KUVA 2 – KUVA 21)
Ennen asennusta huokoiset pinnat (käsittelemätön Leca/Scanpor/Siporex jne.) pitää rapata, liimapestä tai saumata akryyliliiman kuivumisen välttämiseksi.

KUVA 3: Liitettäessä putki yläliitäntään savuluukku pitää siirtää taempaan hormiliitäntään.

KUVA 4: Pohjalevy (1) asennetaan vaakasuoraan ja asetetaan 90º kulmaan savupiipun/palomuurin suhteen. Säädä tarvittaessa kiiloilla tai kiinnityslaastilla.

KUVA 10: Muista jättää tulipesän ja kuoren välille rako, koska tulipesä laajenee lämmetessään. Lue myös savupiipun liittämistä käsittelevä kappale

KUVA 16 ja KUVA 19: Takan yläosa pitää kiinnittää sisäpuolelta ankkuriruuveilla tai tulpilla ja ruuveilla.

Paloilmaliitäntä (lisävaruste)
Katso myös erillinen asennusohje “Paloilmaliitäntä”

Kun paloilmaliitäntä tehdään lattian läpi, liitännälle on tehtävä reikä myös tulisijan pohjalevyyn. Katso kuva A, paloilmaliitännän reiän kohta.

Informations générales

Nos habillages sont tous faits de matériaux non inflammables. Tous nos foyers/poêles sont évalués selon les dernières exigences européennes ainsi qu'à la norme norvégien SINTEF qui inclut des essais de particules. Plusieurs pays européens ont cependant des règles individuelles d'installation des foyers, des poêles et des cheminées. Vous comme un client êtes totalement responsables du respect de ces règles locales concernant l'installation dans votre région / pays.
Nordpeis (Northstar) n'est pas responsable quant à l'installation.

Vous devez vérifier la conformité des règlements locaux concernant :

- **la distance du foyer aux matériels inflammables**
- **des matériels / exigences d'isolation entre les habillages du cheminée et le mur d'adossement**
- **les dimensions des plaques de sol devant la cheminée/poêle si exigé**
- **la connexion avec le conduit de fumée et la sortie des fumées entre le foyer et la cheminée**
- **des exigences d'isolation si le conduit de fumée au travers d'un mur inflammable.**

Réglage
Monter préalablement à sec l'habillage et le foyer, pour trouver les dimensions exactes, avant de perforer la cheminée pour le raccordement de conduit de fumée. Utilisez un niveau à bulle pour s'assurer que l'habillage est monté droit. Le foyer se dilate pendant l'utilisation, c'est pourquoi il ne doit pas s'appuyer sur l'habillage. (Au-dessus et au-dessous du foyer, il doit y avoir un espace de 3 à 5 mm. Latéralement, il n'y a aucun besoin de espaces).

Plaque de sol
Une plaque de sol ignifugé doit être mis devant la cheminée si le sol est d'une matière combustible.

Colle en poudre pour remplir
Utilisé pour réparer des encoches les éventuelles fissures ou fissures dans le béton. Mélangez la colle avec de l'eau (la consistance de la colle devrait être celle de la pâte dentifrice). Avant de commencer, il est recommandé de laver les surfaces qui seront collées avec une torchon humide pour assurer une meilleure adhérence et qu'il n'y ait pas de poussière. Remplissez toutes les surfaces inégales.

Colle acrylique
Celle ci est employé pour coller des éléments au mur ensemble et pour remplir des joints.

Peinture
L'habillage peut être peint 24h après qu'il ait été assemblé. Il est conseillé de procéder à plusieurs utilisations(4 ou 5) avant de peindre, afin de laisser d'éventuelles fissures apparaitre et de les combler; toutefois, si l'on souhaite le peindre avant allumage, toute surface qui a été remplie doit être lissé avec du papier abrasif fin. Utilisez des peintures latex ou acrylique (peinture émulsion).

Marble/granite
Clean the plates with mild soapy water and remove any remaining glue.

Fissures Minces
Les fondations de maisons neuves se tassent au cours des premières années. Par ailleurs, des fissures très minces pourraient apparaître dans les joints entre les éléments, le pare-feu et la cheminée. C'est entièrement normal et n'y pas de raison de s'inquiéter . Ces petites fissures peuvent être enlevées en comblant avec du joint. Grattez-les, par exemple avec un tournevis (pour laisser davantage d'espace aux joints), et aspirez pour enlever toute la poussière. Injectez de l'enduit acrylique et uniformisez l'enduit avec le bout de votre doigt légèrement humidifié à l'eau et au savon. Après environ 24 heurs, le joint peut être repeint.

Des dommages plus petits
Ceux-ci sont avec succès réparés avec la colle poudre fournie. Si les dommages sont profonds, nous recommandons de remplir deux fois afin d'éviter de voir apparaître un retrait. Remplissez les petites fissures et les surfaces inégales avec une truelle ou une brosse. Lisser la surface avec une éponge humide ou du papier abrasif.

Pour votre sécurité, observez les instructions de montage. Toutes les distances de sécurité sont des distances minimales. L'installation du foyer doit observer les règles et les règlements du pays où installé. Nordpeis AS n'est pas responsable du montage défectueux d'un foyer

Nordpeis se reserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques et dimensionnelles de ses produits.

NB! Voir le manuel d'installation séparé pour le foyer

Foyer
N-36V

Conduit de fumée en acier
Compatible avec un conduit d'évacuation des fumées en acier.

Poids foyer inclut

Manhattan Bas	298	kg
Manhattan Haut	422	kg

Distances de sécurité (FIG 1)
Prenez soin de respecter les distances de sécurité indiquées. S'il vous plaît, noter que ces distances de sécurité peuvent varier d'un pays à l'autre

La distance minimum de l'ouverture du foyer à l'élément ou l'installation inflammables est d'un mètre.

La distance minimum de l'ouverture du foyer à un mur inflammable est de 300 mm.

La distance entre la sortie des fumées et un mur inflammable doit être au moins 300 millimètres. Si le conduit passe un mur inflammable, respecter le DTU 24-2.

*L'illustration montre la distance approximative entre le sol et le centre du trou pour la connexion avec le conduit de fumée et la sortie des fumées. Car le conduit est incliné, cette hauteur peut varier selon où l'habillage est installé. **Monter préalablement à sec la cheminée jusqu'à l'élement supérieur, avant de percer un trou dans le conduit. Cela permet de trouver la bonne hauteur et la position convenable du tuyau de raccordement dans le conduit.** Montrer la position du trou quand le set pour l'apport d'air frais passe par le plancher.

La distance minimum entre l'habillage et le plafond en matériaux inflammables doit être de 380 mm.

Manhattan Haut: **Entre la partie supérieure de l'habillage et le plafond en matériaux inflammable, Laisser une distance d'environ 20 mm.

Instructions d'assemblage (FIG 2 - FIG 21)
FIG 3: Si la cheminée est connectée au conduit de fumée supérieur, monter le couvercle pour le conduit de fumée à l'arrière.

FIG 4: Placez la plaque de fond à 90º avec le conduit des fumées/mur afin de s'assurer qu'il est bien attaché. Faites les ajustements nécessaires avec du ciment-colle et/ou coins.

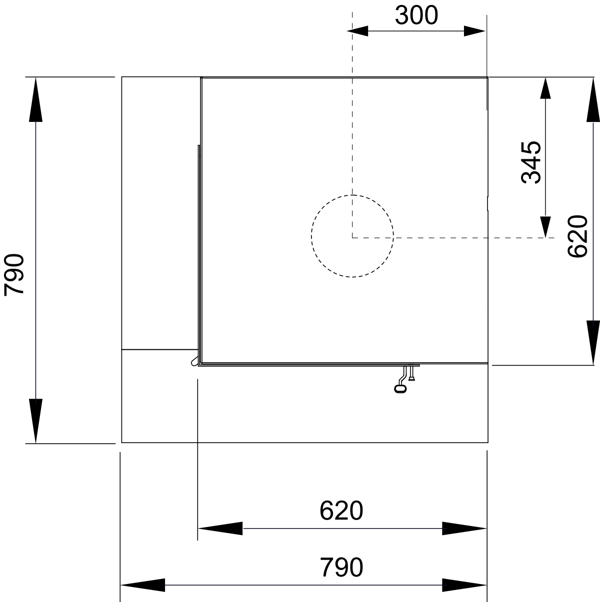
FIG 10: Assurez vous d'avoir de l'espace entre le foyer et l'habillage car le foyer se dilate avec la chaleur. Lisez aussi la section du réglage.

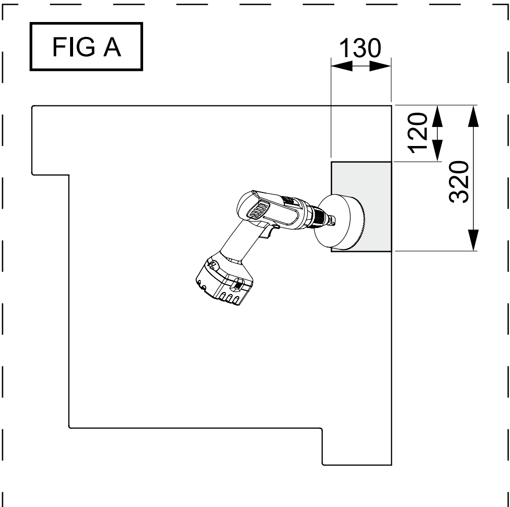
FIG 16 and FIG 19: Fixer la hotte sur la partie intérieure avec des joints d'angle en utilisant les equerres. Fixe avec vis à expansion ou vis avec taquets en nylon.

L'apport d'air (accessoire Fig A)
Pour plus d'informations voir les instructions d'assemblage pour l'apport d'air frais.

Quand l'apport d'air frais passe par le plancher, un trou doit être coupé dans la plaque de fond du foyer. Voir les illustrations dans la FIG A pour les dimensions recommandées pour le trou.

Manhattan
= mm





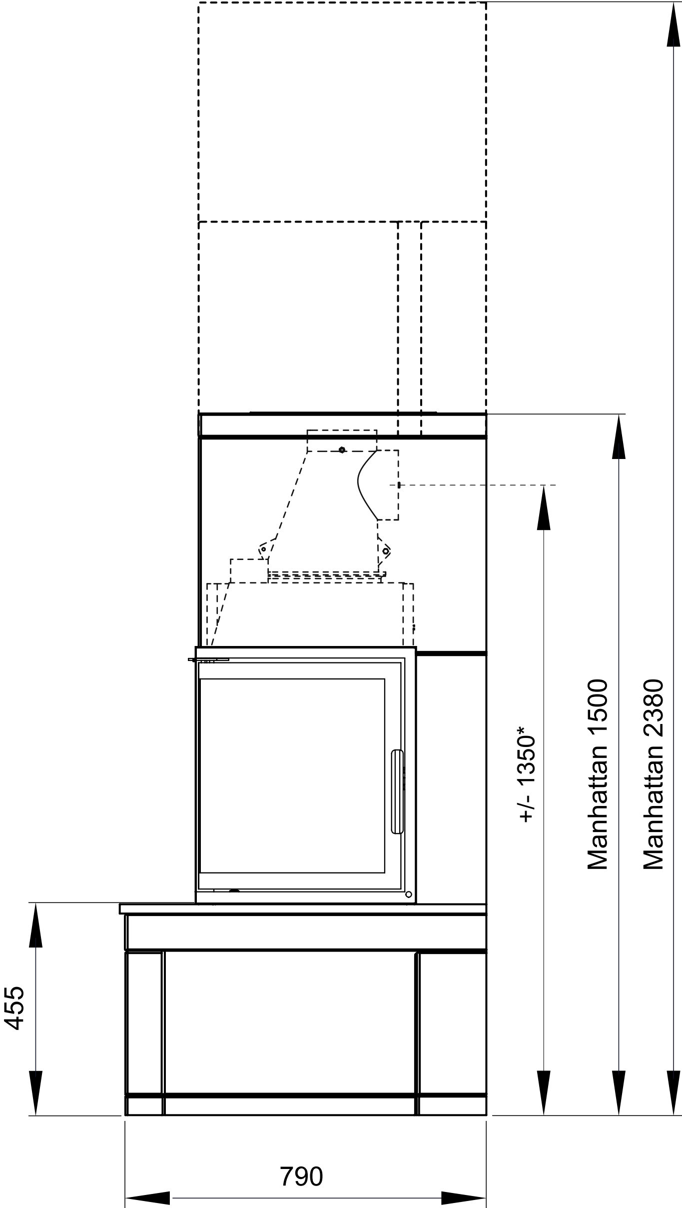


FIG 1

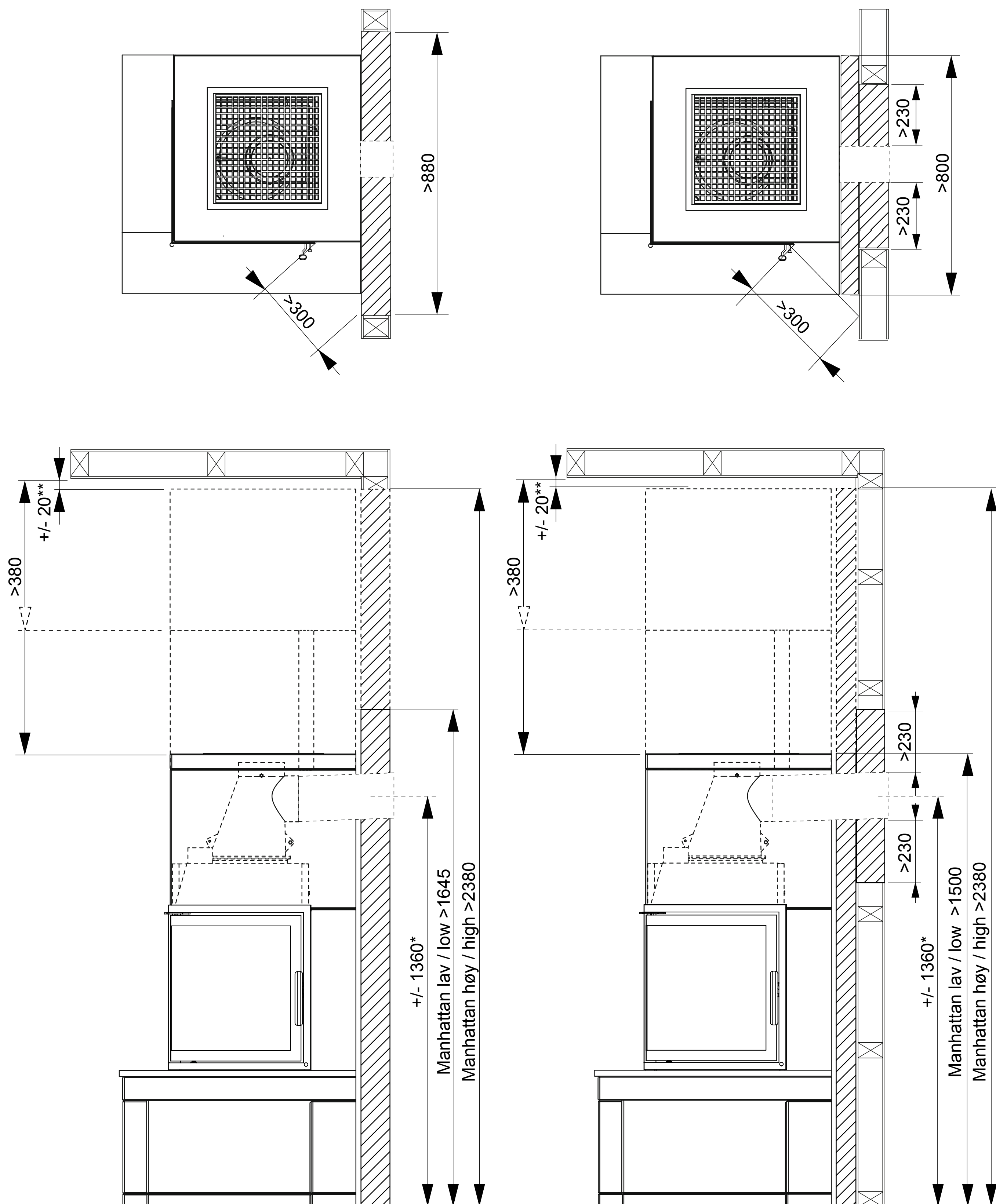

>880
>300
>230
>230
>800
>300
+/- 20**
>380
+/- 1360*
Manhattan lav / low >1645
Manhattan høy / high >2380
+/- 20**
>380
>230
>230
+/- 1360*
Manhattan lav / low >1500
Manhattan høy / high >2380

FIG 2

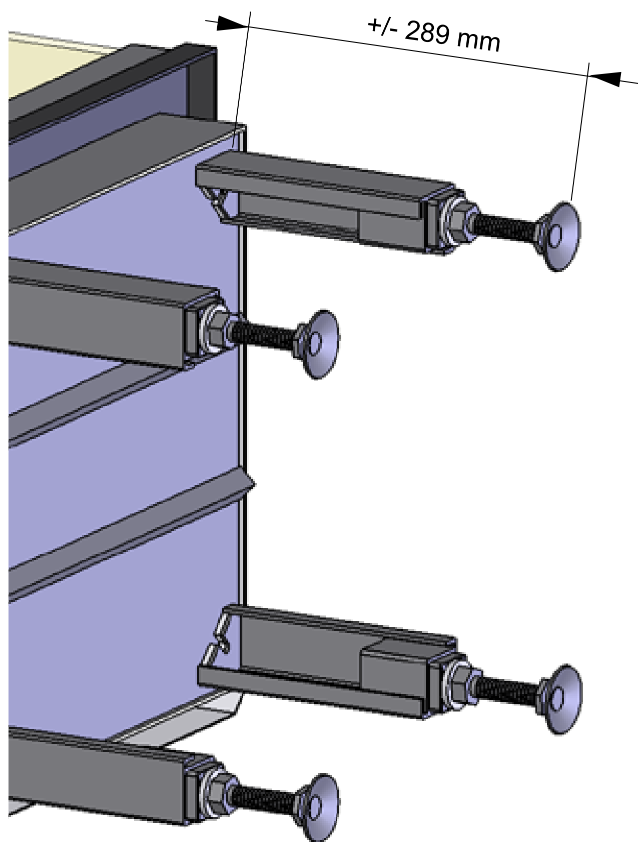


FIG 3

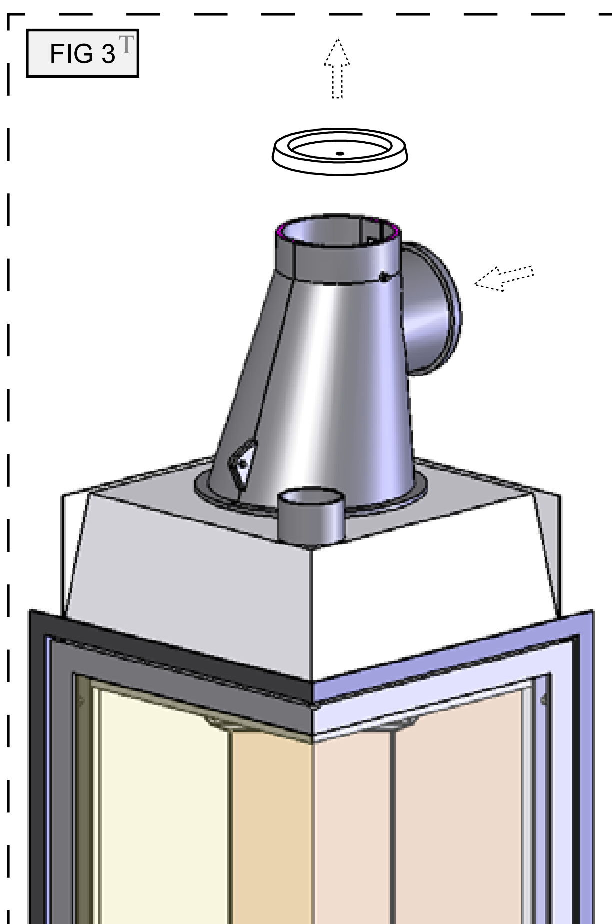


FIG 4

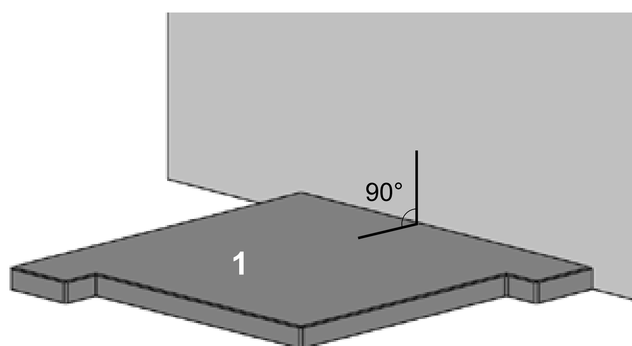


FIG 5

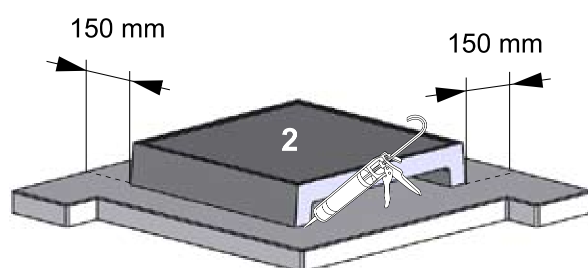


FIG 6

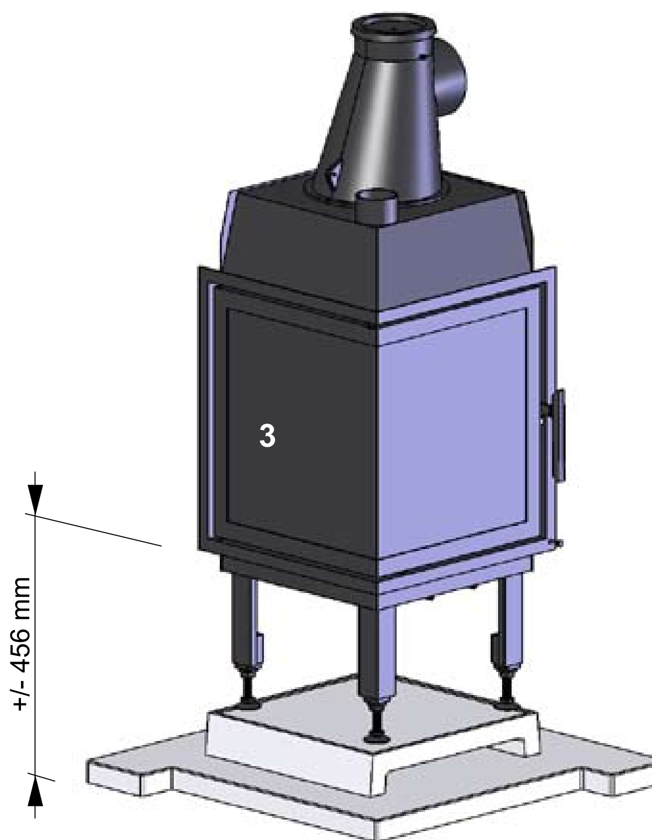


FIG 7

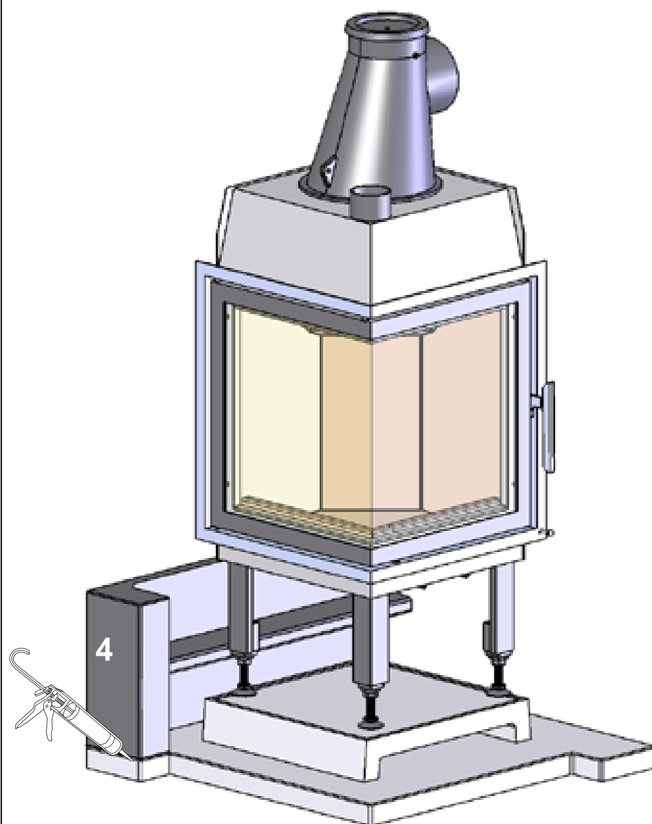


FIG 8

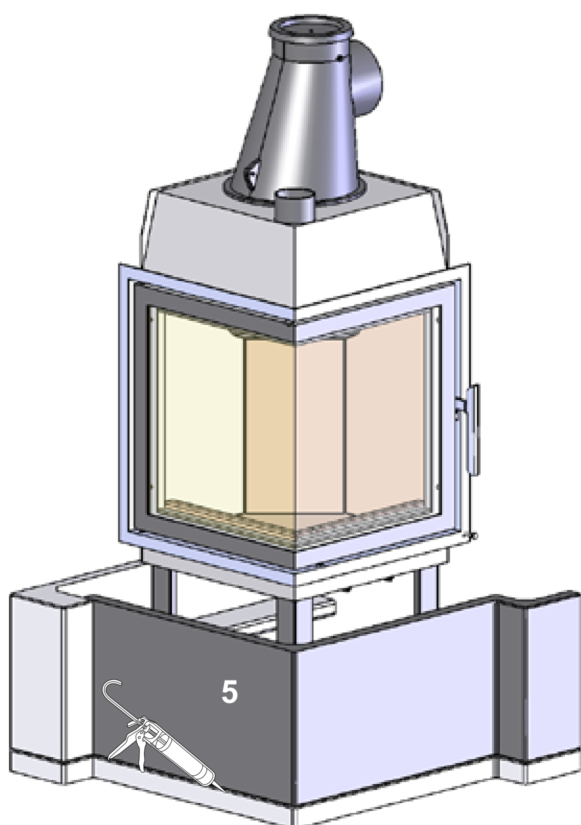


FIG 9

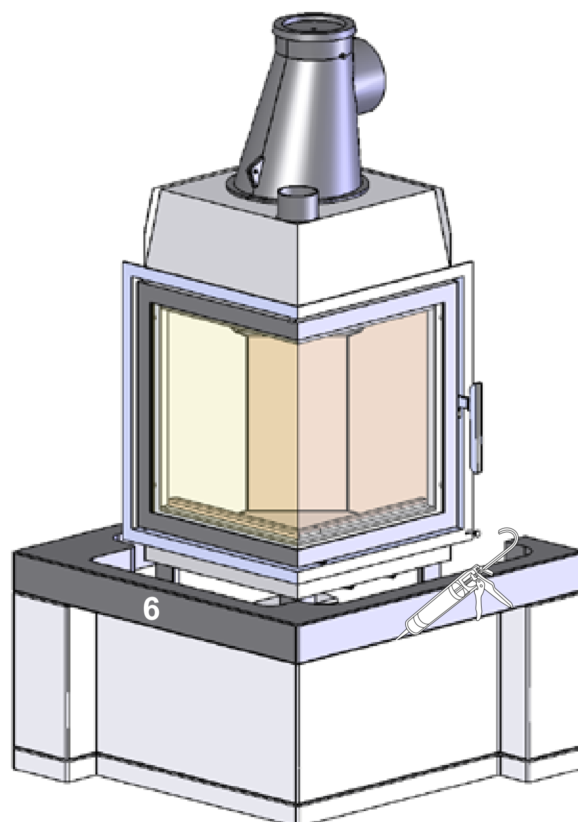


FIG 10

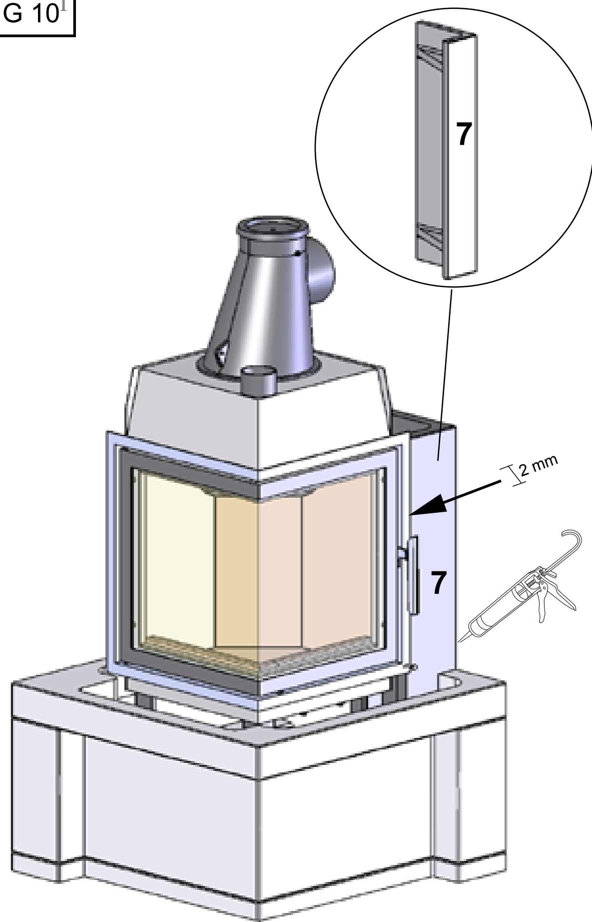


FIG 11

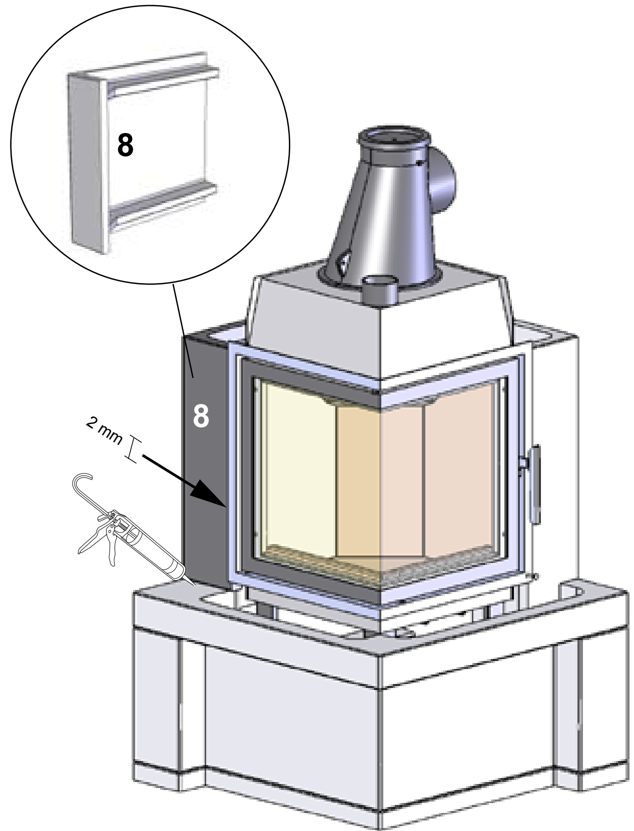


FIG 12

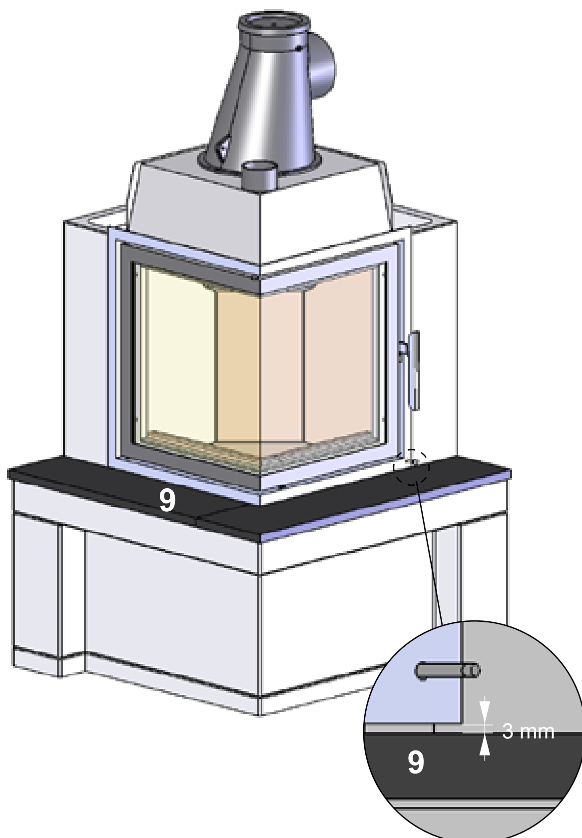


FIG 13

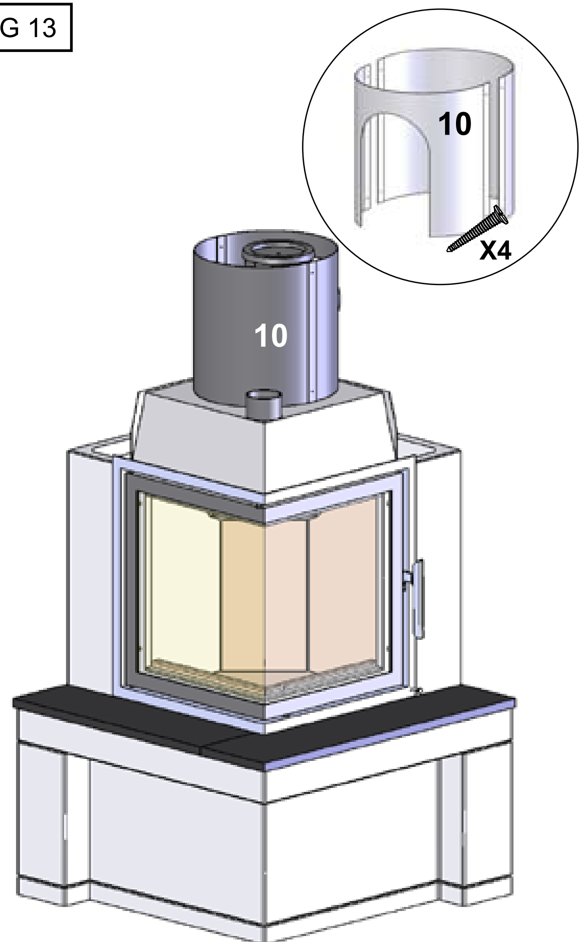


FIG 14

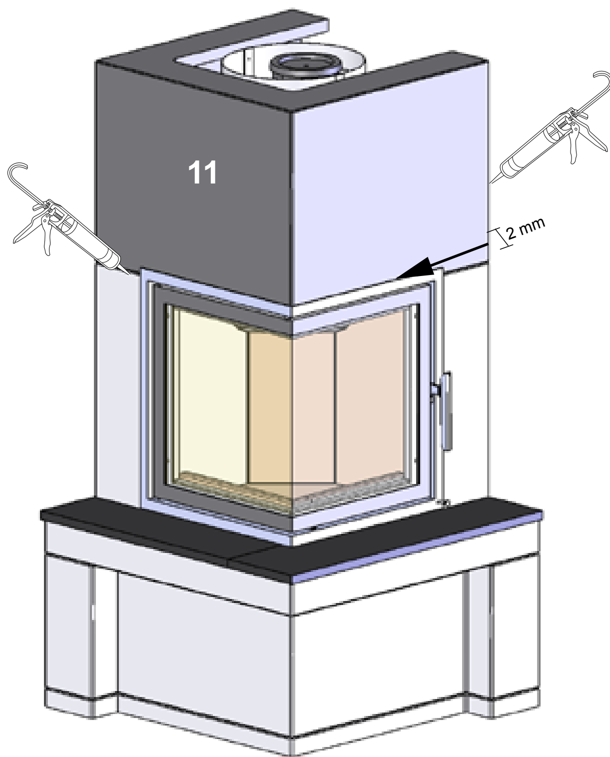


FIG 15

Manhattan høy/high FIG 16

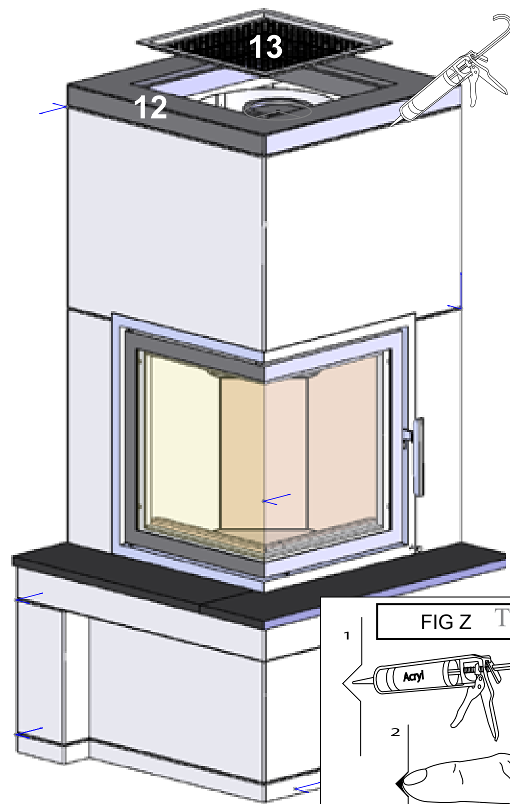


FIG 16

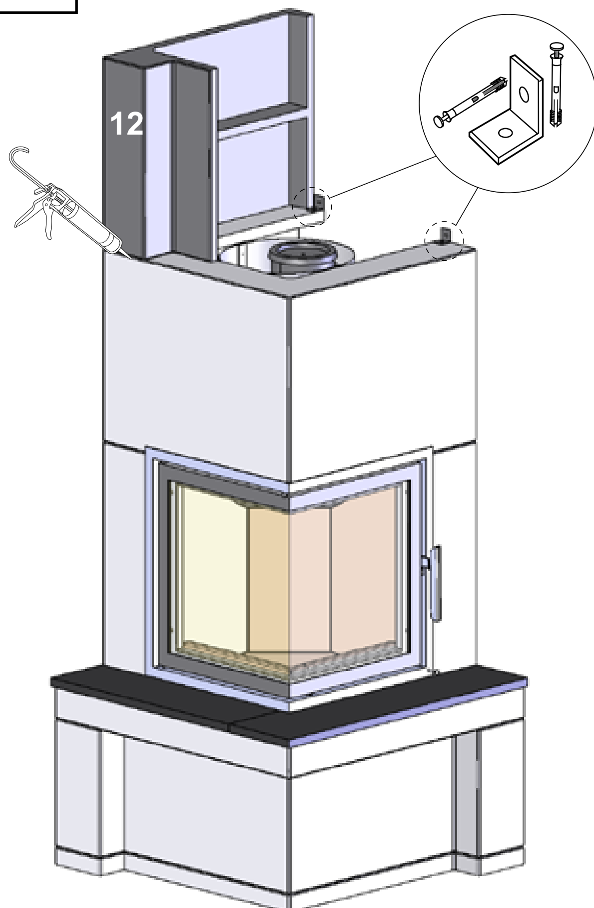


FIG 17

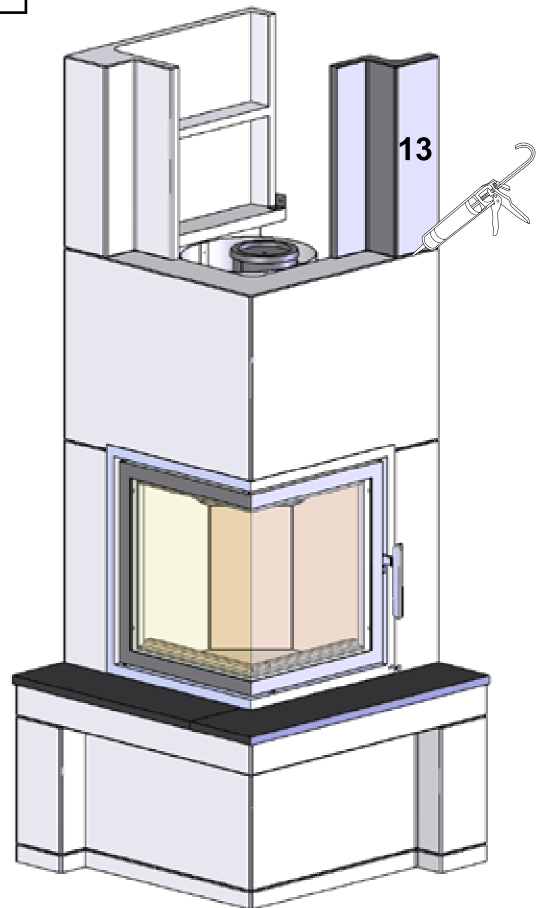


FIG 18

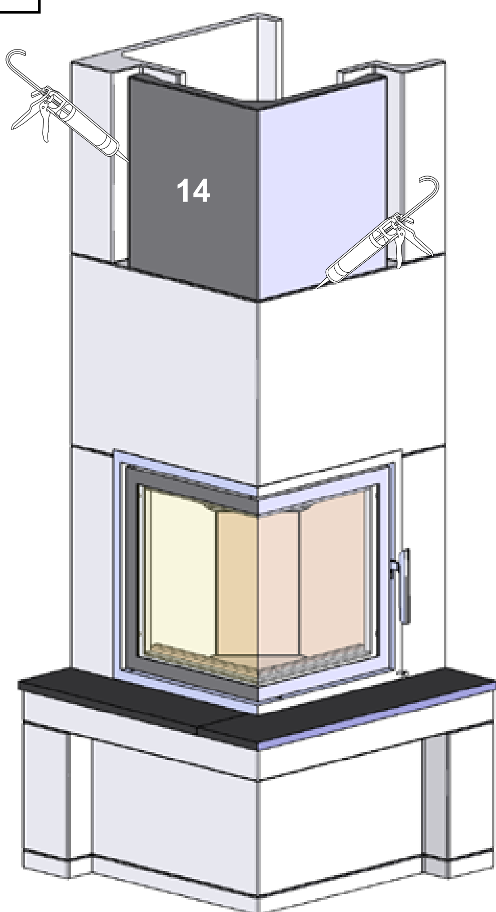


FIG 19

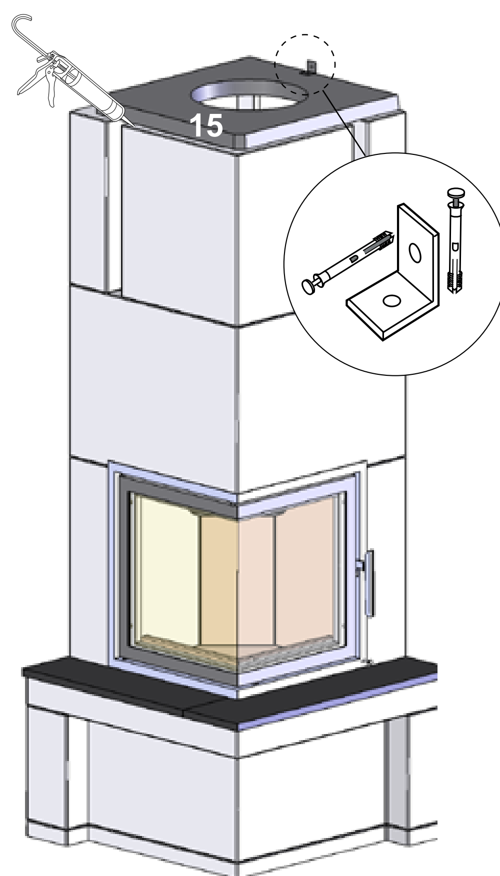


FIG 20

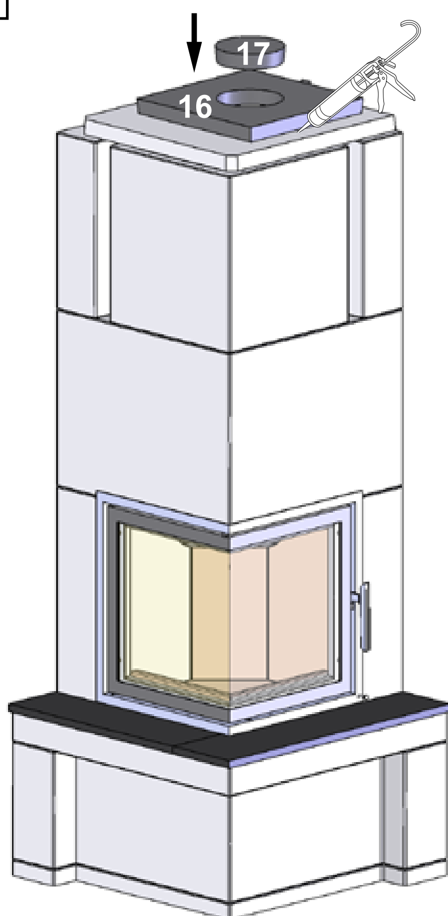


FIG 21

